

N° 5.



QUE L'ON MÉDISE D'ELLE.

N° 1. *And^{te} mosso.* *Prix*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f.
 Que l'on mé-di-se d'el-le
 Mo-fo-cia-quel-cho-vo-ul-

N° 1 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

CRUEL, TA PERFDIE.

N° 2. *Mod^{to}*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 4f.
 Cru-el, ta per-fi-di-e
 Il cor-cho-tu-to-glio-sti

N° 2 bis Le même pour Soprano ou Ténor.

O PAUVRE ÂME!

N° 3. *And^{te}*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 4f.
 O pauvre à-me, o pauvre à-me
 Spi-ri-pu-re, spi-ri-pu-re

N° 3 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

SONGES.

N° 4. *And^{te}* *Prix*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 2f. 50.
 Songes, songes, comme un au-roir fidèle
 A-pri, a-pri, a-pri le tu-cie-mi-ra.

N° 4 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

DITES, QUE FAUT-IL FAIRE?

N° 5. *And^{te} mosso.*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f.
 Di-tes que faut-il faire Pour rendre un cœur
 Fin-go-per-mio-diletto Vez-zì tu-singhe

N° 5 bis Le même pour Soprano ou Ténor.

PLUS D'ESPÉRANCE!

N° 6. *All^o vivace.*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f.
 Jour de co-lè-re, le de-ses-
 Son dis-pe-ra-to-son dis-pe-

N° 6 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

PARIS,

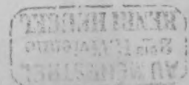
AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL,

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Droits de reproduction et de traduction réservés.

Anc^{te} maison J. MAHO

J. MAHO, Éditeur de Musique
20, Rue de Valenciennes à PARIS



SIX AIRS ITALIENS DU XVIII^e SIÈCLE

(AUTEURS INCONNUS)

Traduction française
de
LOUIS POMEY

N^o 5
DITES, QUE FAUT-IL FAIRE ?
(MEZZO-SOPRANO ou BARYTON)

Harmonisé et varié
par
PAULINE VIARDOT

And^{te} mosso

PIANO.

CHANT

Di - tes, que faut-il fai - re Pour rendre un cœur constant ? Que de moyens de plai - re !
Fin-go permio di - let - to Vez - zi lu - singhe a - mor, Fin - go permio di - let - to

Rien ne varie au - tant ! Com - ment s'y prendre et que di - re ? Faut-il ris -
Vez - zi lusinghe a - mor, Fin - go lu - singhe, Fin - go vez - zi, Vez - zi lu -

Paris, AU MÉNESTREL 2^{bis}, rue Vivienne.

H. 6513 (5)

HENRI HEUGEL, Editeur.

-quer un ma_lin sou - ri - re? Faut-il se taire et baisser les yeux?
 - sin - ghe lu - sin - ghe vez - zi permio di - let - to, lusinghe a - mor

Pour ob - te - nir qu'on l'ai - me, Cha -
 Me - no so - spi - rie fuo - co! - Per

-cune a son sys - tè - me, N'ai - mer pas voi - là le mieux, Cha -
 pren - der - mi, sol gio - co, Di chi mi dona il cor, Sol

-cune a son sys - tè - me, N'aimer pas voi - là le mieux.
 gio - co si, sol gio - co di chi mi dona il cor.

Di - tes, que faut - il fai - re Pour rendre un cœur cons - tant ?
 Fin - go per mio di - let - to Vez - zi lu - singhe a - mor

Que de moyens de plai - re! Rien ne va - rie au - tant! Point de mys -
 Fin - go per mio di - let - to Vez - zi lusinghe a - mor Fin - go lu -

poco rit.

-tère. Ce qu'il faut fai - re. Pourséduire et plai - re, ce qu'il faut fai - re pour char -
 -singhe, Fin - go vez - zi, Vez - zi lu - sin - ghe lusinghe vez - zi per mio di -

poco rit.

a tempo

-mer, C'est de ne pas ai - mer.
 - let - to lu - singhe a - mor.

a tempo

f Le seul moy - en de plai - re, Le seul moyen de plai - re, C'est
 Me - no so - spi - rie - fuo - co Sol gio - co, si sol gio - co di

p

f de ne pas ai - mer. Oui, lors - qu'on veut plai - re, Il
 chi mi dona il cor - Sol gio - co, sol gio - co di

p *poco rit*

sempre

a tempo ne - fait pas ai - mer.
 chi mi do - nail cor.

a tempo

Par - un ma - lin sou - ri - re, Par - un doux re - gard on peut sé -
 Fin - go per mio di - let - to Vez - zi lu - sin - ghe a - mor, Vez - zi lu -

H. 6313 (5)

- dui - re ; Mais pour plai - re, oui pour
 - sin - ghe, Fin - go vez - zi, Fin - go lu -

plai - re et pour charmer, — oui gardez - vous, gardez-vous d'aimer,
 - sin - ghe, lu - sin - ghe vez - zi per mio di - let - to, lusinghé a - mor

gar - dez - vous, gar - dez-vous d'ai -
 lu - sin - ghe, lu - sin - ghe a -

a tempo
 - mer.
 - mor.

Generated on 2019-07-03 08:54 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942371
 Public Domain / http://www.hathitrust.org/access_use#pd

